

# Communiqué officiel de l'Association vaudoise des amis du patois

Autor(en): **Decollogny, Ad.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **87 (1960)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-231786>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



*Communiqué officiel  
de l'Association vaudoise des Amis  
du patois*

### **Prix Kissling**

Nous rappelons qu'il existe un moyen agréable de passer les longues soirées de l'hiver qui commence, c'est de prendre une feuille de papier et une plume, et de préparer un travail pour le présenter au concours Kissling. Vous risquez d'obtenir une belle médaille et des prix en argent de Fr. 25.—, Fr. 25.— et Fr. 15.—, selon que vous serez le premier, le deuxième ou le troisième.

*Ad. Decollogny.*

### **Chers correspondants**

la Rédaction attend vos articles  
et mots drôles.

### **Lo condzi à Djan Cougnet**

L'îre dau tin de la granta guierra, in quarante-quatro, que n'îre pardi, pâ de rire din noutron payi, qu'on n'îre jamé su de pâ lai passâ assebin à de bon.

Djan Cougnet l'îre on bon militéro quemet ti lé-z-autro. Yamâve rido son payi que lè lo pllie bî de tré ti, qu'on l'ai vi rido bin, que nion lai a fan ni sâ é pu que l'arai prau fé son déva se l'arai faillu. Sacrebleu se l'arai faillu l'ai allâ à de bon, n'arai pâ manquâ la ciba quemet son capitaine Letsecotson, clli toupin que l'îre rin bon que po bramâ, que n'îre jamé contin é pu que n'îre pâ fotu de fère onna brotse! Quan la compagni terîve au stan de Treycovagne yo l'îran po quoque tin, quan Letsecotson sé métaï à quatre po terî, sé trovave adî on gran moa que desai: « A-te-que noutron capitaine que vau tiâ on pâ de derbon! »

Na, vretablliamin, n'îre pâ on capitaine de soirta, Letsecotson. N'îre rin suti po tie que sâ, adan Djan Cougnet l'amâve pâ tan. Puâve min avâ de condzi, clli pourro Cougnet po allâ à l'otô fère on bocon d'ovrâdzo, trère lé truffie, séna dau bllia é pu reduire l'abondance dévan lo dzalin. Adan to para, on dzo que piovesa é pu que n'avan rin à fère que de fougâ onna pipâ é pu droumi, adon sè décidâ à écrire onna lettra au généra du que Letsecotson voillâve pâ lai bailli on dzo de condzi.



**Mutuelle  
Vaudoise  
Accidents**

**païe rîdo - païe bin**